

Početna Stranica > ... > Pokretanje Sudskog Postupka > Gdje I Kako > Troškovi > Studija slučaja 5. – trgovačko pravo – odgovornost

Studija slučaja 5. – trgovačko pravo – odgovornost

U ovoj se studiji slučaja o trgovačkom pravu – odgovornosti od država članica tražilo da informiraju kupca o troškovima spora kako bi se razmotrile sljedeće situacije:

Slučaj A – nacionalna situacija: proizvođač opreme za grijanje instalateru isporučuje grijač. Instalater preprodaje grijač kupcu i ugrađuje ga u njegovoj kući. Kuću nedugo zatim zahvati požar. Svi su sudionici (proizvođač opreme za grijanje, instalater, krajnji kupac) osigurani. Sporanj je izvor požara. Nitko ne želi nadoknaditi štetu kupcu.

Kupac odlučuje tužbom tražiti punu naknadu štete od proizvođača opreme za grijanje, instalatera opreme i osiguravajućih društava.

Slučaj B – transnacionalna situacija: proizvođač opreme za grijanje u državi članici B isporučuje grijač instalateru u državi članici C. Instalater preprodaje grijač kupcu u državi članici A i ugrađuje ga u njegovoj kući. Kuću nedugo zatim zahvati požar. Svaki je sudionik (proizvođač opreme za grijanje, instalater, krajnji kupac) osiguran u osiguravajućem društvu u svojoj državi članici. Sporanj je izvor požara. Nitko ne želi nadoknaditi štetu kupcu.

Kupac odlučuje tužbom u državi članici A tražiti punu naknadu štete od proizvođača opreme za grijanje, instalatera opreme i osiguravajućih društava u državi članici A.

Troškovi u Rumunjskoj

Troškovi suda, žalbi i alternativnog rješavanja sporova

Studija

slučaja Sud

Početne sudske pristojbe

Pristojbe za prijepis

Ostale pristojbe

1. Legalizacija – ovjera radi dobivanja ovjerene sudske odluke – 2,15 RON (približno 0,5 EUR), što obuhvaća 2 RON (sudska pristojba) i 0,15 RON (biljeg)
2. Odobravanje izvršenja sudske odluke – 4,15 RON (približno 1 EUR), što obuhvaća 4 RON (sudska pristojba) i 0,15 RON (biljeg)
3. Nadovjera – 1,15 RON (približno 0,25 EUR), što obuhvaća 1 RON (sudska pristojba) i 0,15 RON (biljeg) – samo ako je to stranci potrebno

Početni troškovi podnošenja tužbe pred sudom (sudska pristojba i biljeg) ovise o iznosu (vrijednosti) potraživanja prema procjeni podnositelja tužbe. Mogu iznositi od približno 0,5 EUR do više od 1300 EUR.

Slučaj A

Za obične preslike raznih postupovnih dokumenata koje sastavlja specijalizirano sudsko osoblje (službenici) plaćaju se troškovi fotokopiranja (od 0,05 do 1,25 EUR po preslici).

Studija
slučaja Sud

<p>Početni troškovi podnošenja tužbe pred sudom (sudska pristojba i biljeg) ovise o iznosu (vrijednosti) potraživanja prema procjeni podnositelja tužbe. Mogu iznositi od približno 0,5 EUR do više od 1300 EUR.</p>	<p>Za obične preslike raznih postupovnih dokumenata koje sastavlja specijalizirano sudsko osoblje (službenici) plaćaju se troškovi fotokopiranja (od 0,05 do 1,25 EUR po preslici).</p>	<p>1. Legalizacija - ovjera radi dobivanja ovjerene sudske odluke - 2,15 RON (približno 0,5 EUR), što obuhvaća 2 RON (sudska pristojba) i 0,15 RON (biljeg) 2. Odobravanje izvršenja sudske odluke - 4,15 RON (približno 1 EUR), što obuhvaća 4 RON (sudska pristojba) i 0,15 RON (biljeg) 3. Nadovjera - 1,15 RON (približno 0,25 EUR), što obuhvaća 1 RON (sudska pristojba) i 0,15 RON (biljeg) - samo ako je to stranci potrebno</p>
<p>Slučaj B</p>		

Studija
slučaja Žalbe

	Početne sudske pristojbe	Pristojbe za prijepis	Ostale pristojbe	Alternativno rješavanje sporova Je li ta mogućnost dostupna za ovu vrstu predmeta?	Troškovi Troškovi su predviđeni u sporazumu o mirenju, prema dogovoru stranaka i izmiritelja
<p>Slučaj A</p>	<p>50 % početnih troškova podnošenja tužbe pred sudom</p>	<p>Za obične preslike raznih postupovnih dokumenata koje sastavlja specijalizirano sudsko osoblje (službenici) plaćaju se troškovi fotokopiranja (od 0,05 do 1,25 EUR po preslici).</p>	<p>—</p>	<p>Da</p>	
<p>Slučaj B</p>	<p>50 % početnih troškova podnošenja tužbe pred sudom</p>	<p>Za obične preslike raznih postupovnih dokumenata koje sastavlja specijalizirano sudsko osoblje (službenici) plaćaju se troškovi fotokopiranja (od 0,05 do 1,25 EUR po preslici).</p>	<p>—</p>	<p>Da</p>	

Troškovi odvjetnika, sudskog izvršitelja i vještaka

Studija
slučaja Odvjetnik

Sudski izvršitelj

Vještak

Je li zastupanje obvezno?
Prosječni troškovi

Je li zastupanje obvezno?
Troškovi prije presude

Troškovi nakon presude

Je li korištenje tim uslugama obvezno?
Trošak

Studija slučaja	Odvjetnik	Sudski izvršitelj	Vještak			
Slučaj A	NE	Promjenjivi troškovi koji ovise o ugovoru o pravnoj pomoći Nije primjenjivo u ovom slučaju jer zastupanje nije obvezno	NE	Nije primjenjivo u ovom slučaju jer samo sudska odluka (izdana nakon presude) može biti predmet izvršenja ako je stranka koja je izgubila spor svojevolarno ne izvrši	<p>Odobranje izvršenja sudske odluke – 10,3 RON (približno 2,5 EUR), što obuhvaća 10 RON (sudska pristojba) i 0,3 RON (biljeg)</p> <p>Obavijest – najmanja naknada 20 RON (približno 5 EUR) i najveća naknada 400 RON (približno 100 EUR)</p> <p>Naknade za sudskog izvršitelja – ovise o iznosu koji je sud odredio kao naknadu</p> <p>Da</p>	Promjenjivi troškovi koje utvrđuje sud ovisno o razini potrebnog vještačenja
Slučaj B	NE	Promjenjivi troškovi koji ovise o ugovoru o pravnoj pomoći Nije primjenjivo u ovom slučaju jer zastupanje nije obvezno	NE	Nije primjenjivo u ovom slučaju jer samo sudska odluka (izdana nakon presude) može biti predmet izvršenja ako je stranka koja je izgubila spor svojevolarno ne izvrši	<p>Odobranje izvršenja sudske odluke – 10,3 RON (približno 2,5 EUR), što obuhvaća 10 RON (sudska pristojba) i 0,3 RON (biljeg)</p> <p>Obavijest – najmanja naknada 20 RON (približno 5 EUR) i najveća naknada 400 RON (približno 100 EUR)</p> <p>Naknade za sudskog izvršitelja – ovise o iznosu koji je sud odredio kao naknadu</p> <p>Da</p>	Promjenjivi troškovi koje utvrđuje sud ovisno o razini potrebnog vještačenja

Troškovi naknade svjedocima, zalog ili jamčevina i druge odgovarajuće pristojbe

Studija slučaja	Naknada svjedocima	Zalog ili jamčevina
	Dobivaju li svjedoci naknadu? Trošak	Postoji li i kad se i kako primjenjuje? Trošak

Slučaj A Da	Nadoknađuju se troškovi prijevoza, a na zahtjev svjedoka može se naplatiti i naknada za vrijeme provedeno na sudu (ovisno o izvorima primanja, npr. ugovor o radu itd.)	Eventualni zahtjevi za osiguranje dokaza (dokazi o takvim sačuvanim dokumentima) Ako stranka zatraži donošenje mjera osiguranja (osiguranje odvajanja, zapljene)	8,3 RON (približno 2 EUR), što obuhvaća 8 RON (sudska pristojba) i 0,3 RON (biljeg) 10,3 RON (približno 2,5 EUR), što obuhvaća 10 RON (sudska pristojba) i 0,3 RON (biljeg) 8,3 RON (približno 2 EUR), što obuhvaća 8 RON (sudska pristojba) i 0,3 RON (biljeg) 10,3 RON (približno 2,5 EUR), što obuhvaća 10 RON (sudska pristojba) i 0,3 RON (biljeg)
Slučaj B Da	Nadoknađuju se troškovi prijevoza, a na zahtjev svjedoka može se naplatiti i naknada za vrijeme provedeno na sudu (ovisno o izvorima primanja, npr. ugovor o radu itd.)	Eventualni zahtjevi za osiguranje dokaza (dokazi kao što su sačuvani dokumenti) Ako stranka zatraži donošenje mjera osiguranja (osiguranje odvajanja, zapljene)	8,3 RON (približno 2 EUR), što obuhvaća 8 RON (sudska pristojba) i 0,3 RON (biljeg) 10,3 RON (približno 2,5 EUR), što obuhvaća 10 RON (sudska pristojba) i 0,3 RON (biljeg)

Troškovi za pravnu pomoć i druge nadoknade

Studija

slučaja Pravna pomoć

Kad je primjenjiva i pod kojim uvjetima?	Kad se dobiva potpuna potpora?	Uvjeti?
Ako je podnositelj tužbe fizička osoba, pogledajte priloženi prilog 1.	Ako je podnositelj tužbe fizička osoba, pogledajte priloženi prilog 1.	Ako je podnositelj tužbe fizička osoba, pogledajte priloženi prilog 1.
Ako je podnositelj tužbe fizička osoba, pogledajte priloženi prilog 1.	Ako je podnositelj tužbe fizička osoba, pogledajte priloženi prilog 1.	Ako je podnositelj tužbe fizička osoba, pogledajte priloženi prilog 1.

Studija

slučaja Nadoknada

Mogu li se stranci koja je dobila spor nadoknaditi troškovi parničnja?	Ako stranka ne primi nadoknadu svih troškova, u kojem se postotku nadoknada obično dodjeljuje?	Koji se troškovi nikad ne nadoknađuju?	Ima li slučajeve u kojima se organizaciji koja pruža pravnu pomoć nadoknađuje pravna pomoć?

Studija
slučaja Nadoknada

Slučaj A	Da	Općenito se nadoknađuju svi troškovi.	<p>U ovom se slučaju svi troškovi mogu nadoknaditi</p> <p>Svi se troškovi mogu nadoknaditi, osim troškova u sljedećoj situaciji: tužena stranka koja je priznala potraživanje podnositelja tužbe na prvom saslušanju ne mora platiti sudske troškove, osim ako je o tome obaviještena prije saslušanja.</p> <p>Ako sud djelomično uvaži zahtjeve objiju stranaka, odredit će u kojoj se mjeri strankama može naložiti plaćanje troškova suđenja. Sud može odrediti i naknadu troškova.</p> <p>Štoviše, sud ima pravo povećati ili smanjiti odvjetničke naknade ako se utvrdi da su nerazumno niske ili visoke u odnosu na vrijednost predmeta spora ili rada koji odvjetnik obavlja.</p>	NE
Slučaj B	Da	Općenito se nadoknađuju svi troškovi	<p>Svi se troškovi mogu nadoknaditi, osim troškova u sljedećoj situaciji: tužena stranka koja je priznala potraživanje podnositelja tužbe na prvom saslušanju ne mora platiti sudske troškove, osim ako je o tome obaviještena prije saslušanja.</p> <p>Ako sud djelomično uvaži zahtjeve objiju stranaka, odredit će u kojoj se mjeri strankama može naložiti plaćanje troškova suđenja. Sud može odrediti i naknadu troškova.</p> <p>Štoviše, sud ima pravo povećati ili smanjiti odvjetničke naknade ako se utvrdi da su nerazumno niske ili visoke u odnosu na vrijednost predmeta spora ili rada koji odvjetnik obavlja.</p>	NE

Troškovi pismenog i usmenog prevođenja

Studija slučaja	Pismeno prevođenje Kad je i pod kojim uvjetima potrebno?	Približni troškovi?	Usmeno prevođenje Kad je i pod kojim uvjetima potrebno?	Približni troškovi?	Drugi troškovi specifični za prekogranične sporo ve?
					Opis
Slučaj A	Uglavnom nije primjenjivo u ovom slučaju	Uglavnom nije primjenjivo u ovom slučaju	Ako je stranka koju sud treba saslušati gluha, nijema ili nepismena.	23,15 RON po satu (približno 6 EUR)	

Studija slučaja	Pismeno prevođenje	Usmeno prevođenje	Drugi troškovi specifični za prekogranične sporove?
Slučaj B	1. Ako su dokumenti dostavljeni sudu (kao dio spisa predmeta) napisani na drugom jeziku. 2. Osim toga, ako stranka osporava točnost dokumenta prevedenog na rumunjski jezik, sud može zatražiti prijevod dokumenta od ovlaštenog prevoditelja.	Troškovi se mogu razlikovati ovisno o ugovoru o prijevodu ili, ako prijevod obavlja ovlaštenu prevoditelj na zahtjev suda, treba platiti naknadu od 33,56 RON (približno 8 EUR) po stranici u A4 formatu	Ako barem jedna stranka ne govori rumunjski jezik. Država A = Rumunjska 23,15 RON po satu (približno 6 EUR) Da, ali ih snosi država

■ Posljednji put ažurirano: 14/07/2010

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevode je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.